

ESA47300SW

ET Kasutusjuhend | **Nõudepesumasin**

2

HU Használati útmutató | **Mosogatógép**

23



Tere tulemast Electroluxi kasutajate hulka! Aitäh, et valisite meie seadme.



Nõuandeid, brošüüre, tõrkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet leiате:
www.electrolux.com/support

Jäetakse õigus teha muutusi.

SISUKORD

1. OHUTUSINFO.....	2
2. OHUTUSJUHISED.....	4
3. TOOTE KIRJELDUS.....	5
4. JUHTPANEEL.....	6
5. PROGRAMMID.....	7
6. FUNKTSIOONID.....	9
7. SEADED.....	9
8. ENNE ESIMEST KASUTAMIST.....	12
9. IGAPÄEVANE KASUTUS.....	13
10. NÕUANDED JA SOOVITUSED.....	15
11. HOOLDUS JA PUHASTAMINE.....	16
12. TÕRKEOTSING.....	18
13. TEHNILISED ANDMED.....	21
14. JÄÄTMEKÄITLUS.....	22

1. ⚠ OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärast kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

1.1 Laste ja haavatavate inimeste turvalisus

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte. Lapsed vanuses kuni 8 aastat ning raske või väga keerulise

puudega isikud tuleks hoida seadmest eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.

- Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Lapsed ei tohi ilma järelvalveta seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

1.2 Üldine ohutus

- See seade on mõeldud ainult majapidamis- ja lauanõude puhastamiseks.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.
- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides, kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskoormust.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Kasutatava vee surve (minimaalne ja maksimaalne) peab jääma vahemikku 0.05 (0.5) / 1 (10) baari (MPa).
- Järgige nõudekomplekti maksimaalset lubatud arvu 13 .
- Komistamise ärahoidmiseks ei tohi seadme ust lahti jätta.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja poolt, tema volitatud hooldekeskuses või kvalifitseeritud isiku poolt.
- HOIATUS: Nugade ja muude teravate otstega riistade korvi laadimisel suunake nende otsad allapoole või asetage need horisontaalasendisse.
- Enne mistahes hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks kõrgsurve vee- ega aurupihustit.
- Kui seadme põhjas on ventilatsiooniaugud, ei tohi need olla tõkestatud (nt vaibaga).

- Seadme veevarustusega ühendamisel tuleb kasutada uusi komplekti kuuluvaid voolikukomplekte. Vanu voolikukomplekte ei tohi kasutada.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine

HOIATUS!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Ärge paigaldage seadet ruumi, mille temperatuur on alla 0 °C.
- Paigaldage seade ohutusse ja sobivasse kohta, mis vastab paigaldusnõuetele.

2.2 Elektriühendus

HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht.

- Hoiatus: see seade on ette nähtud paigaldamiseks/ühendamiseks hoone maandatud ühendusega.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriohutut pistikupesa.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.

- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.

2.3 Veeühendus

- Vältige veevoolikute kahjustamist.
- Enne ühendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast parandustöid või uute seadeldiste (nt veemöödikute) paigaldamist laske veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge.
- Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kusil pole lekkeid.
- Kui vee sisselaskevoolik on kahjustada saanud, sulgege kohe veekraan ja eemaldage pistik seinakontaktist. Vee sisselaskevooliku vahetamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

2.4 Kasutamine

- Ärge pange tuleohtlike või tuleohtliku ainega märgunud esemeid seadmesse, selle lähedusse ega peale.
- Nõudepesumasinate jaoks mõeldud pesuained on ohtlikud. Järgige pesuainepakendil toodud ohutusjuhiseid.
- Ärge mängige seadmes oleva veega ega jooge seda.
- Ärge eemaldage nõusid seadmest enne, kui programm on lõppenud. Nõudele võib jääda veidi pesuainet.
- Ärge asetage avatud uksele mingeid esemeid ega avaldage sellele survet.
- See seade võib väljastada kuuma auru, kui te avate ukse programmi töötamise ajal.

2.5 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.

- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on vähemalt 7 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: mootor, tsirkulatsiooni- ja tühjenduspump, kuumutusseadmed ja kuumutuselemendid, sealhulgas soojuspumbad, torud ja nende juurde kuuluvad seadmed, sealhulgas voolikud, ventiilid, filtrid ja veesulgurid, ukse juurde kuuluvad osad, trükkplaadid, elektroonilised kuvarid, surveelülitid, termostaadid ja andurid, tarkvara ja püsivara koos lähtestamistarkvaraga. Pärast mudeli tootmise lõpetamist on vähemalt 10 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: uksehing ja tihendid, muud tihendid, pihustushoovad, tühjendusfiltrid, sisemised restid ja plastikust osad nagu korvid ja kaaned. Kestus võib teie riigis olla pikem. Lisateabe saamiseks külastage meie veebisaiti.

- Pidage meeles, et mõned varuosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned varuosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.
- Teave selles seadmes olevate lampide ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Need lambid taluvad ka koduste majapidamisseadmete äärmuslikumaid tingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni, niiskust või on mõeldud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole mõeldud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.

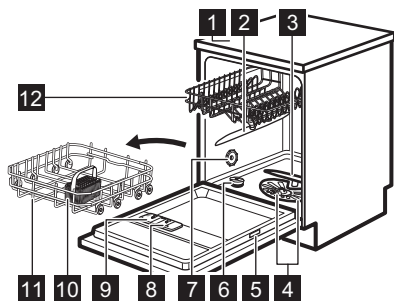
2.6 Jäätmekäitlus

⚠ HOIATUS!

Lämbumis- või vigastusoht!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage seadme ukse fiksaator, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.

3. TOOTE KIRJELDUS



1 Tööpind

2 Ülemine pihustikonsool

3 Alumine pihustikonsool

4 Filtrid

5 Andmeplaat

6 Soolamahuti

7 Õhuava

8 Loputusvahendi jaotur

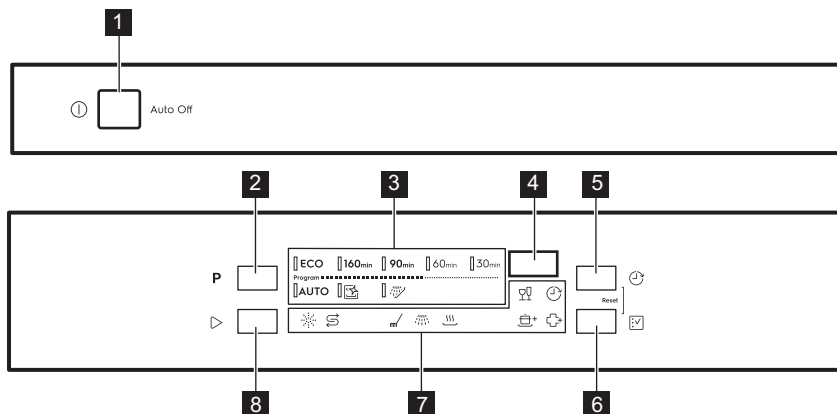
9 Pesuainejaotur

10 Söögiriistade korv

11 Alumine korv

12 Ülemine korv

4. JUHTPANEEL



1 Sisse/välja-nupp

2 Programm-nupp

3 Programmide indikaatorid

4 Ekraan










5 Viivitus-nupp

6 Funktsioon-nupp

7 Indikaatorid


8 Start-nupp

4.1 Indikaatorid

Indikaator	Kirjeldus
	Soolaindikaator. See on sees, kui soolamahuti vajab täitmist. See on alati kustunud, kui programm töötab.
	Loputusvahendi indikaator. On sees, kui loputusvahendi jaotur vajab täitmist. See on alati kustunud, kui programm töötab.
	Pesufaasi indikaator. Põleb pesufaasi töötamise ajal.
	Lopustusükli indikaator. Põleb lopustusükli töötamise ajal.
	Kuivatustsükli indikaator. See on sees, kui valitud on kuivatustsükliga programm. Vilgub kuivatustsükli ajal.
	Viivituse indikaator. Põleb, kui valite viitkävituset.
	GlassCare indikaator.
	ExtraPower indikaator.
	ExtraHygiene indikaator.

5. PROGRAMMID

Tabelis olevate programmide järjestus ei pruugi näidata nende järjekorda juhtpaneelil.

Programm	Nõudepesu- masina koor- mus	Määrdumi- saste	Programmi etapid	Funktsioonid
ECO 1)	Lauanõud, söö- giriistad, potid, pannid	Normaalsed, kergelt kinnikuiv- vanud toidujää- nused	<ul style="list-style-type: none"> Eelpesu Nõudepesu 55°C Vaheloputus Lõpuloputus 50°C Kuivatus AirDry 2) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
160min	Lauanõud, söö- giriistad, potid, pannid	Normaalsed kuni tugevasti kinnikuivanud toidujäänused	<ul style="list-style-type: none"> Eelpesu Nõudepesu 60°C Vaheloputus Lõpuloputus 60°C Kuivatus AirDry 2) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
90min	Lauanõud, söö- giriistad, potid, pannid	Normaalsed, kergelt kinnikuiv- vanud toidujää- nused	<ul style="list-style-type: none"> Nõudepesu 60°C Vaheloputus Lõpuloputus 55°C Kuivatus AirDry 2) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
60min	Lauanõud, söö- giriistad	Värsked, ker- gelt kinnikuiva- nud toidujäänus- ed	<ul style="list-style-type: none"> Nõudepesu 60°C Vaheloputus Lõpuloputus 55°C AirDry 2) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
30min	Lauanõud, söö- giriistad	Värske	<ul style="list-style-type: none"> Nõudepesu 45°C Vaheloputus Lõpuloputus 45°C AirDry 2) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
AUTO 3)	Lauanõud, söö- giriistad, potid, pannid	Kõik	<ul style="list-style-type: none"> Eelpesu Nõudepesu 50 - 60°C Vaheloputus Lõpuloputus 60°C Kuivatus AirDry 2) 	
 4)	Hääletu	Seadme sise- muse puhasta- mine	<ul style="list-style-type: none"> Puhastamine 70°C Vaheloputus Lõpuloputus AirDry 2) 	

Programm	Nõudepesu- masina koor- mus	Määrdumi- saste	Programmi etapid	Funktsioonid
----------	-----------------------------------	--------------------	------------------	--------------

 5)	Kõik	Kõik	• Eelpesu	
---	------	------	-----------	--

1) See programm tarbib tavalise määrdumisastmega lauanõude ja söögiriistade pesemiseks vett ja energiat kõige efektiivsemalt. See on standardprogramm testimisasutustele. Seda programmi kasutatakse, et hinnata vastavust komisjoni ökodisaini määrusele (EL) 2019/2022.



2) Automaatne ukse avanemine kuivatusfaasi ajal. Vaadake "Seaded" peatükki.

3) Seade tunneb ära korvides olevate esemete määrdumisastme ja koguse. Vee temperatuuri ja kogust, energia-
tarvet ja programmi kestust reguleeritakse automaatselt.

4) See programm on mõeldud masina sisemuse kiireks ja tõhusaks puhastamiseks. See eemaldab ka katlakivi ja rasvajäägid. Seda programmi tuleks ilma nõudeta käivitada vähemalt kord kahe kuu jooksul, kasutades spetsiaalset nõudepesumasina jaoks mõeldud puhastusainet.

5) Selle programmi abil saate nõudelt kiirelt maha loputada toidujäätmel, et ära hoida halva lõhna tekkimist sead-
mes. Ärge kasutage koos selle programmiga pesuaineid.

5.1 Tarbimisväärtused

Programm 1)2)	Vesi (l)	Energia (kWh)	Kestus (min)
ECO	9.9	0.835	240
160min	11.6	1.170	160
90min	11.7	1.034	90
60min	12.0	0.990	60
30min	8.2	0.540	30
AUTO	11.5	1.169	170
	10.1	0.609	60
	4.3	0.013	15

1) Vee surve ja temperatuur, elektripinge kõikumine, erinevad valikud ja nõude kogus ning määrdumisaste võivad
väärtusi mõjutada.

2) Programmide väärtused, välja arvatud ECO, on ainult hinnangulised.

5.2 Teave katseasutustele

Vajaliku teabe saamiseks efektiivsuse katsete läbiviimise kohta (nt kooskõlas standardiga: EN60436), saatke e-kiri aadressile:

info.test@dishwasher-production.com

Lisage oma taotlusele ka andmesildil toodud tootenumber (PNC).

Kui teil on oma nõudepesumasina kohta muid küsimusi, vaadake seadme komplektis olevat hooldusjuhendit.

6. FUNKTSIOONID

- Vaikimisi tuleb valikud sisse lülitada iga kord, kui te programmi käivitate. Programmi töötamise ajal ei saa valikuid sisse ega välja lülitada.
- Valikunupuga saab lülitada saadaolevate valikute ja nende võimalike kombinatsioonide vahel.
- Mitte kõik valikud ei ühildu üksteisega. Kui valite omavahel sobimatud funktsioonid, lülitab seade automaatselt neist ühe või rohkem välja. Põlema jäävad ainult toimivate funktsioonide indikaatorid.
- Kui valik programmiga ei sobi, ei põle ka vastav indikaator (või vilgub kiiresti paar sekundit ja kustub siis).
- Valikute aktiveerimine võib mõjutada vee- ja energiatarbimist ning programmi kestust.

6.1 GlassCare

See funktsioon kaitseb õrnu nõusid, eriti klaasnõusid, purunemise eest. See hoiab ära valitud programmi nõudepesutemperatuuri kiireid kõikumisi ja vähendab selle tasemeni 45 °C.

GlassCare sisselülitamine

Vajutage , kuni süttib -indikaator. Ekraan näitab programmi uuendatud kestust.

6.2 ExtraPower

See funktsioon parandab valitud programmi nõudepesutulemusi. Valik suurendab pesemise temperatuuri ja kestust.

ExtraPower sisselülitamine

Vajutage , kuni süttib -indikaator. Ekraan näitab programmi uuendatud kestust.

6.3 ExtraHygiene

See valik pakub paremaid puhastustulemusi, hoides viimase loputusfaasi ajal temperatuuri vähemalt 10 minutit 65 kuni 70 °C vahel.

ExtraHygiene sisselülitamine

Vajutage , kuni süttib -indikaator. Ekraan näitab programmi uuendatud kestust.

7. SEADED

7.1 Programmi valikurežiim ja kasutajarežiim

Kui seade on programmi valimise režiimis, saate seada programmi ja siseneda kasutajarežiimi.

Samuti saate vaadata lõpetatud nõudepesutsükli arvu.

Kasutajarežiimi puhul saadaolevad valikud:



- Veepehmedaja taset vastavalt vee karedusele.
- Tühja loputusvahendi jaoturi märguande sisse- või väljalülitamist.
- Funktsiooni AirDry sisse- või väljalülitamine.
- Tehaseseadistuste lähtestamine.

Salvestatud seaded kehtivad seni, kuni te neid uuesti muudate.

Programmi valimise režiimi valimine



Seade on programmi valimise režiimis siis, kui programmi indikaator **ECO** põleb ja ekraanil kuvatakse programmi kestus.

Pärast sisselülitamist on seade vaikimisi programmi valimise režiimis. Kui see nii ei ole, valige programmi valimise režiim järgmiselt:

Vajutage ja hoidke samaaegselt  ja , kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

Kasutajarežiimi sisenemine

Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.

Kasutajarežiimi sisestamiseks vajutage ja hoidke korraga  ja , kuni indikaatorid **ECO**, **160min** ja **90min** vilguvad ja ekraan läheb pimedaks.

7.2 Veepehmeni

Veepehmenid eemaldab vees olevad mineraalid, mis ei mõju hästi ei pesutulemusele ega seadmele endale.

Mida kõrgem on nende mineraalide tase, seda karedam on vesi. Olenevalt riigist väljendatakse vee karedust ekvivalentsetel skaaladel:

Veepehmenid tuleb reguleerida vastavalt vee karedusele teie piirkonna veevõrgis. Kohandamine on vajalik olenemata kasutatava pesuaine tüübist, et tagada head nõudepesutulemused ja hoida soolaindikaator aktiivne. Teavet oma piirkonna vee kareduse kohta saate kohalikul vee-ettevõttelt. Tehase vaikesäte on tase 5.



Soola sisaldavad multitabletid ei ole kareda vee pehmenamiseks piisavalt tõhusad.

Vee karedus


Saksa kraadid (°dH)	Prantsuse kraadid (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Clarke'i kraadid	Veepehmenid tase
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1

Veepehmenid läbib automaatse regenereerimisprotsessi. **1)**

Veepehmenid taseme valimine

Veenduge, et seade oleks kasutajarežiimis.

1. Vajutage **P**.

- Indikaator **ECO** jätkab vilkumist.
- Ülejäänud indikaatorid on kustunud.
- Ekraanil kuvatakse olemasolev seade: nt **5**  = tase 5.

- 2.** Seade muutmiseks vajutage järjest **P**.
- 3.** Seade kinnitamiseks vajutage sisse/väljapüü.

1) Veepehmenid õige toimimise tagamiseks tuleb veepehmeni seadmes olevat vaiku regulaarselt uuendada. Tegemist on automaatse protsessiga ja see kuulub nõudepesumasina töö juurde. Regenereerimissagedus on veepehmenid taseme seadetest. Mida kõrgem on tase, seda sagedasem on regenereerimine. Kõrgel tasemel toimub regenereerimine tsükli jooksul kaks korda: nõudepesu ajal ja pärast viimast loputust. Madalamal tasemel toimub regenereerimine alles pärast viimast loputust. Nõudepehmenid loputamine toimub järgmise tsükli alguses. Kõrgemal tasemel toimub see ka nõudepesu lõpus. Veepehmenid loputamine lõpeb veest tühjendamisega. Regenereerimine suurendab programmi kestust maksimaalselt 5 min, veetarvet maksimaalselt 4 l, ja energiatarvet 2 Wh võrra. Praegu kehtivates standardsetes laboritingimustes, kus vee karedus on 2,5 mmol/l (veepehmenid: tase 3), toimub regenereerimine iga 62 l kasutatud vee järel. Vee temperatuur ja surve ning erinevused elektrivarustuses võivad neid väärtusi muuta.

7.3 Loputusvahendi puudumise märguanne

Loputusvahend aitab nõusid kuivatada ilma triipude ja plekkideta. See vabastatakse automaatselt loputustsükli ajal.



Kui loputusvahendi mahuti on tühi, süttib loputusvahendi indikaator. Kui rahuldavad kuivatustulemused on tagatud üksnes multitablettide kasutamisel, võib loputusvahendi lisamise märguande ka välja lülitada. Siiski parima kuivatustulemuse tagab alati loputusvahendi kasutamine.

Kui te kasutate tavapärasest pesuainet või loputusvahendit mitte sisaldavaid multitablette, lülitage loputusvahendi täitmise märguanne sisse, et see oleks pidevalt aktiivne.

Tühja loputusvahendi jaoturi märguande väljalülitamine

Veenduge, et seade oleks kasutajarežiimis.

1. Vajutage .


- Indikaator **160min** jätkab vilkumist.
- Ülejäänud indikaatorid on kustunud.
- Ekraanil kuvatakse kehtiv seade.
 -  = tühja loputusvahendi jaoturi märguanne on välja lülitatud.
 -  = tühja loputusvahendi jaoturi märguanne on sees.

2. Seade muutmiseks vajutage .

3. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu.

7.4 AirDry

AirDry tagab parema kuivatuse väiksema energiatarbimisega. Kuivatusfaasi ajal avaneb masina luuk automaatselt ja jääb paokile. Funktsiooni väljalülitamine võib pärssida kuivatamise tulemust.

AirDry lülitub automaatselt sisse kõigi programmidega, välja arvatud  (kui see on olemas).

Kuivatusfaasi kestus ja luugi avanemise aeg võivad olla erinevad sõltuvalt valitud programmist ja valikutest.

Kui AirDry avab ukse, kuvatakse näidikul käimasoleva programmi järelejäänud aeg.



ETTEVAATUST!

Pärast ukse automaatset avanemist ärge üritage seda esimese 2 minuti jooksul sulgeda. See võib seadet kahjustada. Kui uks jääb pärast seda suletuks vähemalt 3 minutiks, lõpeb töötav programm.

Funktsiooni AirDry väljalülitamine

Veenduge, et seade oleks kasutajarežiimis.

1. Vajutage .

- Indikaator **90min** jätkab vilkumist.
- Ülejäänud indikaatorid on kustunud.
- Ekraanil kuvatakse olemasolev seade:
 -  = AirDry on välja lülitatud.
 -  = AirDry on sisse lülitatud.

2. Seade muutmiseks vajutage .

3. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu.

7.5 Tehaseseaded

Tehaseseadete lähtestamine taastab tehase vaikesätteid. Enne lähtestamist veenduge, et seade on kasutajarežiimis.

Vajutage ja hoidke  ja  nuppeid umbes 5 sekundit allavajutatud asendis.

Ekraan näitab ___ ligikaudu 5 sekundit. Seade pöördub tagasi programmi valimise režiimi.



Tehaseseadete lähtestamine ei lähtesta tsüklihoendurit.

7.6 Tsüklihoendur

Lõpetatud nõudepesutsükli arvu saate vaadata tsüklihoenduris.

1. Vajutage sisse/välja-nuppu, et nõudepesumasin käivitada. Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.

2. Vajutage ja hoidke ja nuppeid umbes 5 sekundit allavajutatud asendis. Ekraanil kuvatakse **uC** ja seejärel tsükli arv.

Tsüklihoendurist väljumiseks vajutage mistahes nuppu.



Pärast 65535-ni jõudmist käivitub tsüklihoendur uuesti.

8. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

1. Valige veepuhendaja tase vastavalt oma piirkonna vee karedusele.
2. Täitke soolamahuti.
3. Täitke loputusaine dosaator.
4. Avage veekraan.
5. Käivitage programm pesuainega, et eemaldada seadmesse jäänud võimalikud tootmisjääd. Ärge pange masinasse nõusid.

Pärast programmi käivitamist aktiveerib seade kuni 5 minutiks veepuhendajas oleva vaigu. Pesutsüklil käivitub alles pärast selle toimingut lõppemist. Toimingut viiakse läbi regulaarselt.

8.1 Soolamahuti

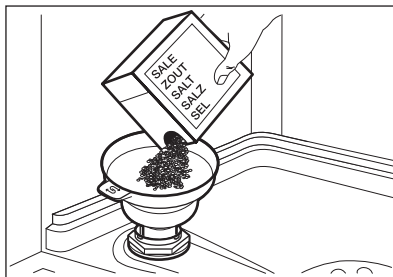
ETTEVAATUST!

Kasutage ainult nõudepesumasinatele ette nähtud regenereerimissoola. Ärge kasutage köögisoola.

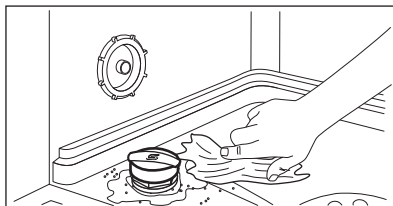
Soola kasutatakse veepuhendaja vaigu aktiveerimiseks ja igapäevases kasutuses heade pesutulemuste tagamiseks.

Kuidas täita soolamahutit

1. Keerake soolamahuti korki vastupäeva ja eemaldage see.
2. Valage soolamahutisse 1 liiter vett (ainult esimesel korral).
3. Kallake soolamahutisse 1 kg soola (kuni see on täis).



4. Raputage kergelt lehtrit, et kõik soolagraanulid mahutisse juhtida.
5. Eemaldage sool soolamahuti avause ümbert.

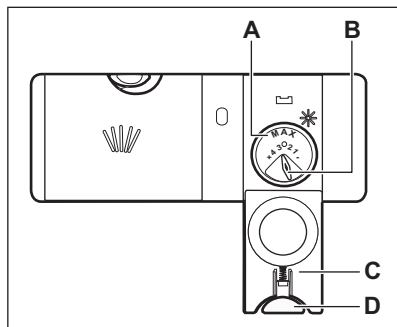


6. Soolamahuti sulgemiseks keerake soolamahuti korki päripäeva.

ETTEVAATUST!

Vesi ja sool võivad soolamahutist täitmise ajal välja tulla. Korrosiooni vältimiseks täitke soolamahuti ja seejärel alustage kohe pesuainega täielikku nõudepesutsüklit.

8.2 Kuidas täita loputusaine jaoturit



⚠ ETTEVAATUST!

Lahter (A) on ainult loputusvahendi jaoks. Ärge täitke seda pesuvahendiga.

⚠ ETTEVAATUST!

Kasutage vaid nõudepesumasinate jaoks mõeldud loputusvahendit.

1. Vajutage avamisdetaili (D), et avada kaas (C).
2. Täitke jaoturit (A) seni, kuni loputusvahend jõuab tähiseni „MAX“.
3. Eemaldage mahaläinud loputusvahend imava lapiga, et ei tekiks liiga palju vahtu.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et vabastusnupp on lukustunud oma asendisse.



Eraldatava koguse reguleerimiseks keerake valikunuppu (B) asendite 1 (väikseim kogus) ja 4 või 6 (suurim kogus) vahel.

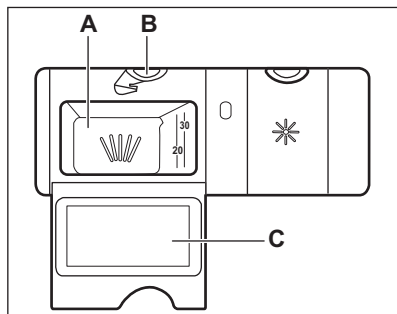
9. IGAPÄEVANE KASUTUS

1. Avage veekraan.
2. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada.

Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.

- Kui soolaindikaator on sees, täitke soolamahuti.
 - Kui loputusvahendi indikaator on sees, täitke loputusvahendi jaoturi mahuti.
3. Täitke korvid.
 4. Lisage pesuaine.
 5. Seadke ja käivitage nõude tüübile ja määrdumisastmele vastav programm.

9.1 Pesuaine kasutamine



⚠ ETTEVAATUST!

Kasutage ainult nõudepesumasinate jaoks mõeldud pesuainet.

1. Vajutage avamisdetaili (B), et avada kaas (C).
2. Pange pesuaine (geel, pulber või tablett) lahtrisse (A).
3. Kui programmil on eelpesutsükkel, pange väike kogus pesuainet seadme ukse siseosale.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et vabastusnupp on lukustunud oma asendisse.



Lisateavet pesuainekoguse kohta vt toote pakendil olevatest tootja juhistest. Tavaliselt piisab tavalise määrdumisastmega nõude pesemiseks 20 – 25 ml pesugeelist.



Ärge lisage lahtrisse (A) rohkem kui 30 ml pesugeeli.

9.2 Programmi valimine ja käivitamine


Auto Off funktsioon

See funktsioon säästab energiat, lülitades seadme välja, kui seda ei kasutata.




Funktsioon käivitub:


- Kui programm on lõppenud.
- 5 minutit ei ole programmi käivitatud.

Programmi käivitamine

1. Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse/ välja-nuppu. Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.
2. Sulgege seadme uks.
3. Vajutage järjest **P**, kuni süttib soovitud programmi indikaator.
Ekraanil kuvatakse programmi kestus.
4. Soovi korral valige sobivad valikud.
5. Vajutage , et programm käivitada.
 - Põleb käimasoleva faasi indikaator.
 - Programmi kestus, mille pöördloendus kuvatakse minutites.

Programmi käivitamine viitkäivitusega

1. Valige programm.
2. Vajutage  korduvalt, kuni ekraanil kuvatakse soovitud viitkäivituse aeg (1 kuni 24 tundi).
3. Vajutage , et käivitada pöördloendus.
 - Indikaator  süttib.
 - Järelejäädud aega loetakse maha tundides. Viimane tund kuvatakse minutites.

Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm ja käimasoleva etapi indikaator süttib. Indikaator  lülitub välja.

Ukse avamine seadme töö ajal

Avades ukse programmi töösoleku ajal, peatub seadme töö. See võib suurendada

energiatarbimist ja pikendada programmi kestust. Kui ukse uuesti sulgete, jätkub seadme töö kohast, kus see katkes.





Kui kuivatusfaasi ajal avatakse uks kauemaks kui 30 sekundit, lülitub käimasolev programm välja. Seda ei juhtu juhul, kui uks avatakse funktsiooniga AirDry.





Pärast ukse automaatset avanemist funktsiooniga AirDry ärge üritage seda esimese 2 minuti jooksul sulgeda, sest see võib seadet kahjustada. Kui uks jääb pärast seda suletuks vähemalt 3 minutiks, lõpeb olemasolev programm.

Viitkäivituse tühistamine pöördloenduse ajal

Viitkäivituse tühistamisel tuleb programm ja valikud uuesti valida.

Vajutage ja hoidke samaaegselt  ja , kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

Programmi tühistamine

Vajutage ja hoidke samaaegselt  ja , kuni seade jõuab programmi valimise režiimi. Enne uue programmi käivitamist veenduge, et pesuaine jaotur on pesuainet.

Programmi lõpp

Kui programm on lõppenud, siis Auto Off lülitab funktsioon seadme automaatselt välja.

Kõik nupud on mitteaktiivsed, välja arvatud sees/väljas nupp.

Sulge veekraan.

10. NÕUANDED JA SOOVITUSED

10.1 Üldine teave

Järgmisi näpunäiteid järgides saavutate igapäevasel kasutamisel parimad pesu- ja kuivatustulemused ning aitate säästa keskkonda.

- Kasutusjuhendis toodud juhiseid järgides on nõude pesemine nõudepesumasinas tunduvalt vee- ja energiasäästlikum kui nende käsitsi pesemine.
- Vee ja energia kokkuhoidmiseks pange masin täis. Parimate tulemuste saavutamiseks sättige nõud korvidesse nii, nagu kasutusjuhendis kirjeldatud; ärge masinat liiga täis pange.
- Ärge loputage nõusid käsitsi. See suurendab vee- ja energiatarbimist. Vajadusel valige eelpesufaasiga programm.
- Eemaldage suuremad toidujäägid ja kallake tassid ja klaasid tühjaks, enne kui need masinasse panete.
- Kontrollige, et nõud ei puutu üksteise vastu ega ole üksteise peal. Vaid nii saavad nad veega täielikult kokku puutuda ja puhtaks.
- Valige programm vastavalt koormuse tüübile ja pinnasele. **ECO** tagab kõige tõhusama vee- ja energiatarbimise.
- Et vältida katlakivi tekkimist seadmes:
 - Täitke vajadusel soolamahuti.
 - Kasutage soovitatud koguses pesuainet ja loputusvahendit.
 - Veenduge, et veepehmemendi praegune tase vastab veevarustussüsteemi vee karedusele.
 - Järgige jaotises „Puhastamine ja hooldus“ toodud juhiseid.

10.2 Soola, loputusvahendi ja pesuaine kasutamine

- Kasutage ainult nõudepesumasina jaoks mõeldud soola, loputusvahendit ja pesuvahendit. Teised tooted võivad seadet kahjustada.
- Kareda ja väga kareda vee korral soovime optimaalsete puhastamis- ja kuivatamistulemuste saamiseks kasutada tavalist nõudepesuvahendit (pulber, geel,

tabletid, mis ei sisalda täiendavaid aineid), loputusvahendeid ja soola eraldi.

- Lühikeste programmidega ei jõua pesuainetabletid täielikult lahustuda. Nõudele pesuvahendi jääkide tekkimise vältimiseks soovime kasutada tablette pikkade programmidega.
- Kasutage alati õiges koguses pesuainet. Ebapiisav pesuainekogus võib põhjustada mitterahuldavaid pesutulemusi ja tekitada nõudele karedast veest tingitud kihi või plekid. Liiga suur pesuainekogus pehme või pehmendatud veega jätab nõudele pesuainejäägid. Kasutage pesuainet vastavalt vee kareduse tasemele. Vt pesuaine pakendil olevaid juhiseid.
- Kasutage alati õiges koguses loputusvahendit. Liiga väheses koguses loputusvahendit halvendab kuivatustulemusi. Liiga suures koguses loputusvahendit jätab nõudele sinaka kihi.
- Veenduge, et veepehmemendaja tase oleks õige. Kui kogus on liiga suur, võib üleliigne soolakogus vees tekitada söögiriistadel roostet.

10.3 Kuidas lõpetada multitablettide kasutamine

Enne pesuaine, soola ja loputusvahendi eraldi kasutamist tehke järgmist.

1. Valige kõrgeim veepehmemendaja tase.
2. Veenduge, et soolamahuti ja loputusvahendi jaotur on täis.
3. Käivitage lühim loputusfaasiga programm. Ärge kasutage pesuainet ega pange korvidesse nõusid.
4. Kui pesuprogramm on lõppenud, kohandage veepehmemendaja vastavalt oma piirkonna vee karedusele.
5. Reguleerige eraldatava loputusvahendi kogust.
6. Lülitage sisse loputusvahendi puudumise märguanne.

10.4 Korvide laadimine

- Kasutage korvide ruumi täies ulatuses.

- Kasutage seadet ainult nõudepesumasinakindlate nõude pesemiseks.
- Ärge peske nõudepesumasinas puidust, sarvest, alumiiniumist, tinast või vasest esemeid, sest need võivad möraneda, luituda või mõlki minna.
- Ärge peske seadmes vett imavaid esemeid (käsnu või lappe).
- Asetage õõnsad esemed (tassid, klaasid ja pannid) masinasse, avaus allpool.
- Veenduge, et klaasesemed ei puutu omavahel kokku.
- Pange kerged esemed ülemisse korvi. Veenduge, et esemed ei pääse vabalt liikuma.
- Pange söögiriistad ja väikesed esemed söögiriistade korvi.
- Lükake ülemist korvi ülespoole, kui soovite alumisse paigutada suuremaid esemeid.
- Veenduge enne programmi käivitamist, et pihustikonsoolid saavad takistamatult liikuda.

10.5 Enne programmi käivitamist

Enne valitud programmi käivitamist veenduge järgmises:

- Filtrid on puhtad ja õigesti paigaldatud.
- Soolamahuti kork on tihedalt kinni.
- Pihustikonsoolid ei ole ummistunud.
- Nõudepesusoola ja loputusvahendi kogus on piisav (kui te ei kasuta multitablette).
- Esemete paigutus korvides on õige.
- Valitud programm sobib pestavate esemete tüübi ja määrumisastmega.
- Kasutatud on õiges koguses pesuainet.

10.6 Korvide tühendamise

1. Enne seadmest väljavõtmist laske nõudel jahtuda. Tulised nõud purunevad kergesti.
2. Võtke kõigepealt välja esemed alumisest korvist, seejärel ülemisest.



Ka pärast programmi lõppemist võib seadme sisepeindadel siiski olla vett.

11. HOOLDUS JA PUHASTAMINE

HOIATUS!

Enne hooldust lülitage seade alati välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.



Mustad filtrid ja ummistunud pihustikonsoolid halvendavad pesemistulemusi. Kontrollige neid regulaarselt ja vajadusel puhastage.

11.1 Sisemine puhastamine

- Puhastage seadme sisemust pehme niiske lapiga.
- Ärge kasutage abrasiivseid puhastuslappe, teravaid esemeid, tugevaid kemikaale, küürimisšvamme ega lahusteid.
- Pühkige luuki, kaasa arvatud kummist tihendit, üks kord nädalas.

- Hea toimivuse säilitamiseks puhastage seadet vähemalt kord kahe kuu jooksul nõudepesumasina puhastamiseks mõeldud tootega. Lugege tähelepanelikult tootepakendil olevat juhendit.
- Kasutage optimaalsete puhastustulemuste saavutamiseks automaatpuhastusprogrammi.
- Korrapäraselt lühiajaliste programmide kasutamine võib seadme sees põhjustada rasva ja katlakivi kogunemist. Kogunemise vältimiseks käivitage pikaajalisi programme vähemalt kaks korda kuus.

11.2 Lahtiste detailide eemaldamine

Pärast iga kasutamist kontrollige nõudepesumasina filtreid ja äravooluosa. Lahtised detailid (nt klaasi-, plast-, luutükid, hambaorgid jms) halvendavad pesutulemusi ja võivad seadme tühenduspeemba kahjustada.

⚠ **ETTEVAATUST!**

Kui te ei saa võõrkehasid kätte, pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

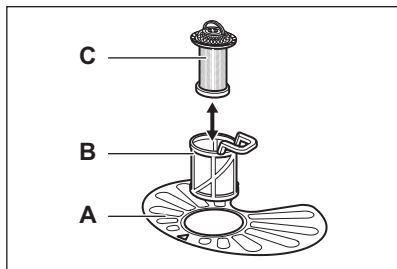
1. Võtke filtrisüsteem lahti nii, järgides käesolevas jaotises toodud juhiseid.
2. Eemaldage võõrkehad manuaalselt.
3. Pange filtrisüsteem kokku nii, nagu käesolevas jaotises näidatud.

11.3 Välispinna puhastamine

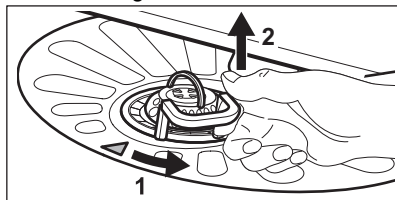
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga.
- Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid.
- Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, nagu küürimisšvamme ega lahusteid.

11.4 Filtrite puhastamine

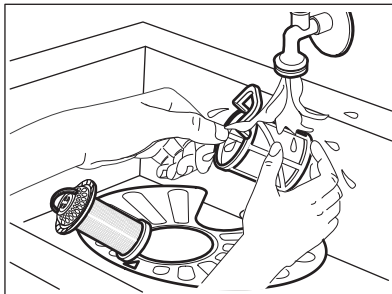
Filtrisüsteem koosneb kolmest osast.



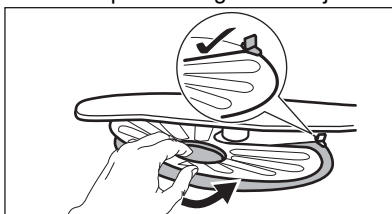
1. Keerake filtrit (B) vastupäeva ja eemaldage see.



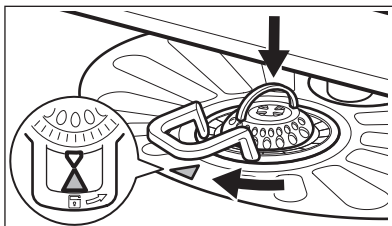
2. Eemaldage filter (C) filtrist (B).
3. Eemaldage lamefilter (A).
4. Peske filtrid puhtaks.



5. Veenduge, et kogumisvanni servas ega selle ümbruses ei oleks toidu ega mustuse jääke.
6. Pange lame filter (A) tagasi. Veenduge, et see paikneb õigesti kahe juhiku all.



7. Pange filtrid (B) ja (C) uuesti kokku.
8. Pange filter (B) tagasi lamedasse filtrisse (A). Keerake päripäeva, kuni see lukustub.

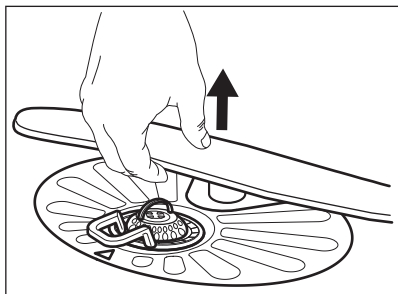


⚠ **ETTEVAATUST!**

Filtrite vale asend võib põhjustada kehvast pesutulemust ja seadet kahjustada.

11.5 Alumise puhustikonsooli puhastamine

1. Alumise puhustikonsooli eemaldamiseks tõmmake seda ülespoole.



2. Peske pihustikonsool voolava vee all puhtaks. Kasutage peenikest teravat eset (nt hambaorki), et eemaldada avadesse

kogunenud mustus. Laske veel läbi avade joosta, et ka seespool olev mustus välja uhtuda.

3. Pihustikonsooli tagasipanemiseks vajutage seda allapoole.

11.6 Ülemise pihustikonsooli puhastamine

Ärge eemaldage ülemist pihustikonsooli. Kui avad pihustikonsoolis on ummistunud, eemaldage järelejäänud mustuseosad peenikese terava esemega, näiteks hambaorgiga.

12. TÕRKEOTSING

⚠ HOIATUS!

Masina ebaõige remont võib ohustada masina kasutajat. Remonditöid võib teha ainult kvalifitseeritud töötaja.

Enamiku probleemide lahendamiseks ei ole vaja pöörduda teeninduskeskuse poole.

Vaadake alltoodud tabelit, et leida teavet võimalike probleemide kohta.

Mõnede probleemide korral kuvatakse ekraanil häirekood.

Probleem ja häirekood	Võimalik põhjus ja lahendus
Ei saa seadet aktiveerida.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et toitepistik on seinakontakti ühendatud. • Veenduge, et kaitsmekarbis olevad sulavkaitsmed on terved.
Programm ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et uks on korralikult suletud. • Vajutage nuppu Start. • Kui olete valinud viitkäivituse, tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni. • Masin aktiveerib veepehmedajas leiduva toimeaine. Protseduur kestab ligikaudu 5 minutit.
Masin ei täitu veega. Näidikul kuvatakse i10 või i11.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et veekraan on avatud. • Veenduge, et veesurve ei ole liiga madal. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku vee-ettevõttega. • Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud. • Veenduge, et sisselaskevooliku filter ei ole ummistunud. • Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole kokku murtud ega painutatud.
Masin ei tühjene veest. Näidikul kuvatakse i20.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et valamü äravoolutoru ei ole ummistunud. • Veenduge, et sisemine filtrisüsteem ei ole ummistunud. • Veenduge, et tühjendusvoolikul ei ole väändeid ega kõverusi.

Probleem ja häirekood	Võimalik põhjus ja lahendus
Üleujutusvastane seade on sees. Näidikul kuvatakse i30 .	<ul style="list-style-type: none"> • Sulgege veekraan. • Veenduge, et masin on õigesti paigaldatud. • Veenduge, et korvid on täidetud nii, nagu kasutusjuhendis näidatud.
Veetaseme tuvastusanduri rike. Näidikul kuvatakse i41 - i44 .	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et filtrid on puhtad. • Lülitage masin välja ja sisse.
Vee- või tühjenduspumba rike. Näidikul kuvatakse i51 - i59 või i5A - i5F .	<ul style="list-style-type: none"> • Lülitage seade välja ja sisse.
Masinas oleva vee temperatuur on liiga kõrge või on veeanduri rike. Näidikul kuvatakse i61 või i69 .	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et sissetuleva vee temperatuur ei ületa 60 °C. • Lülitage masin välja ja sisse.
Masinal on tehniline rike. Näidikul kuvatakse iC0 või iC3 .	<ul style="list-style-type: none"> • Lülitage masin välja ja sisse.
Masinas oleva vee tase on liiga kõrge. Näidikul kuvatakse iF1 .	<ul style="list-style-type: none"> • Lülitage masin välja ja sisse. • Veenduge, et filtrid on puhtad. • Kontrollige, kas tühjendusvoolik on paigaldatud pöranda suhtes õigele kõrgusele. Vt paigaldusjuhiseid.
Seade jääb pesemise käigus korduvalt seisma ja hakkab uuesti tööle.	<ul style="list-style-type: none"> • See on tavaline. See tagab parimad pesutulemused ja energia kokkuhoiu.
Programm kestab liiga kaua.	<ul style="list-style-type: none"> • Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni.
Kuvatav programmi kestus erineb tarbimisväärtuste tabelis toodud kestusest.	<ul style="list-style-type: none"> • Vee surve ja temperatuur, elektriringe kõikumine, erinevad valikud ja nõude kogus ning määrdumisaste võivad programmi kestust mõjutada.
Ekraanil olev järelejäänud aeg pikeneb ja liigub edasi hüplikult kuni programmi lõpuni.	<ul style="list-style-type: none"> • Tegu ei ole rikkega. Seade töötab õigesti.
Väike leke masina uksest.	<ul style="list-style-type: none"> • Masin ei ole loodis. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui on kohaldatav). • Masina luuk ei ole sisemuse suhtes tsentreeritud. Reguleerige tagumisi jalgu (kui on kohaldatav).
Masina luuki on raske sulgeda.	<ul style="list-style-type: none"> • Masin ei ole loodis. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui on kohaldatav). • Nõude osad ulatuvad korvidest väljapoole.
Masina luuk avaneb pesutsükli ajal.	<ul style="list-style-type: none"> • Funktsioon AirDry on aktiveeritud. Saate funktsiooni välja lülitada. Vt jaotist "Sätted".
Seadmest kostab kliirinat/koputusit.	<ul style="list-style-type: none"> • Nõud ei ole korvidesse paigutatud õigesti. Vaadake korvide täitmise infotehte. • Veenduge, et pihustikonsool saab vabalt pöörelda.

Probleem ja häirekood	Võimalik põhjus ja lahendus
Masin põhjustab kaitsme väljalülitamise.	<ul style="list-style-type: none"> Voolutugevus ei võimalda kõigi kasutatavate seadmete üheaegset kasutamist. Kontrollige pistikupesa voolutugevust ja arvesti voolukulu ning lülitage vajaduse korral mõni kasutatavatest seadmetest välja. Masina sisemine elektririke. Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.



Vaadake muude võimalike põhjuste leidmiseks jaotist „**Enne esimest kasutamist**”, „**Igapäevane kasutamine**” või „**Nõuanded ja näpunäited**”.

Kui olete masinat kontrollinud, lülitage masin välja ja uuesti sisse. Kui probleem tekib uuesti, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.



Tabelis mitteleiduvate häirekoodide kuvamisel võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

HOIATUS!

Me ei soovita masina kasutamist jätkata enne probleemi täielikku kõrvaldamist. Eemaldage masin vooluvõrgust ja ärge seda enne sisse lülitage, kui olete kindel, et masin on korras.

12.1 Nõudepesu- ja kuivatustulemused ei vasta ootustele

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Kehvad pesutulemused.	<ul style="list-style-type: none"> Vt Igapäevane kasutamine, Nõuanded ja soovitused ja korvi täitmise infolehte. Kasutage tõhusamat pesuprogrammi. Aktiveerige funktsioon ExtraPower, et tõhustada valitud programmi pesutulemusi. Puhastage pihustikonsool ja filtrid. Vt jaotist Puhastamine ja hooldus.
Kehvad kuivatustulemused.	<ul style="list-style-type: none"> Nõud on jäänud suletud seadmesse liiga kauaks. Aktiveerige AirDry, et valida ukse automaatne avanemine ja tõhustada kuivatamist. Loputusvahendit pole kasutatud või seda on lisatud liiga vähe. Täitke loputusvahendi jaotur või seadke loputusvahendi tase kõrgemaks. Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet. Kasutage alati loputusvahendit, isegi multitablettide kasutamisel. Plastist esemed tuleks rätikuga üle kuivatada. Programmil ei ole kuivatustsükli. Vt programmitabelit.
Valged triibud või sinakas kiht klaasidel ja nõudel.	<ul style="list-style-type: none"> Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga suur. Seadke loputusvahendi kogus väiksemaks. Pesuaine kogus on liiga suur.
Plekid ning veetilkade jäägid klaasidel ja nõudel.	<ul style="list-style-type: none"> Eraldatava loputusvahendi kogus pole piisavalt suur. Seadke kogus suuremaks. Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.
Seadme sisemus on märg.	<ul style="list-style-type: none"> Tegemist pole seadme defektiga. Niiskus kondenseerub seadme seintele.
Pesemisel tekib liiga palju vahtu.	<ul style="list-style-type: none"> Kasutage ainult nõudepesumasinate jaoks mõeldud pesuainet. Kasutage mõne teise tootja pesuainet. Ärge eel-loputage nõusid jooksva vee all.

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Söögiriistadel on rooste- jäljed.	<ul style="list-style-type: none"> • Pesemiseks kasutatav vesi sisaldab liiga palju soola. Vt veepehmendaja seadet. • Hõbedast ja rooste- vabast terasest söögiriistad on pandud kokku. Ärge pange hõ- bedast ja rooste- vabast terasest söögiriistu liiga lähestikku.
Programmi lõpus on pesu- ainejaoturis pesuaine- jäägid.	<ul style="list-style-type: none"> • Pesutablett on jäänud jaoturisse kinni ja pole seetõttu veega ära uhutud. • Vesi ei suuda jaoturis olevat pesuainet välja uhtuda. Veenduge, et pihustikonsool pole blokeeritud ega ummistunud. • Veenduge, et korvides olevad esemed ei takista pesuainejaoturi kaane avanemist.
Ebameeldiv lõhn masina sees.	<ul style="list-style-type: none"> • Vt ptk Puhastamine ja hooldus. • Käivitage programm  koos katlakivieemaldi või nõudepesumasinate puhastus- vahendiga.
Katlakivijäägid nõudel, si- semusel ja ukse sisekül- jel.	<ul style="list-style-type: none"> • Soolatase on madal, kontrollige soola lisamise indikaatorit. • Soolamahuti kork on lahti. • Kohalik kraanivesi on kare. Vt veepehmendaja seadet. • Kasutage soola ja seadke veepehmendaja ka siis, kui kasutate multitablette. Vt veepehmendaja seadet. • Käivitage programm  koos nõudepesumasinate katlakivivahendiga. • Kui katlakivi jäägid püsivad, puhastage seadet sobivate pesuvahenditega. • Katsetage teist pesuainet. • Pöörduge pesuaine tootja poole.
Tuhmid, värvi muutnud või pragunenud nõud.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et peseksite masinas ainult nõudepesumasinakindlaid nõusid. • Täitke ja tühjendage korv ettevaatlikult. Vaadake korvi täitmise infolehte. • Pange õrnemad esemed ülemisse korvi. • Aktiveerige funktsioon GlassCare, et tagada spetsiaalhooldus klaasidele ja õrna- dele nõudele.

Teisi võimalikke põhjuseid vt Enne esimest kasutamist, lgapäevane kasutamine või Nõuanded ja soovitusel.

13. TEHNILISED ANDMED

Mõõtmed	Laius / kõrgus / sügavus (mm)	598 / 850 / 622
Elektriühendus 1)	Pinge (V)	220 - 240
	Sagedus (Hz)	50
Veesurve	Minimaalne / maksimaalne MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Veevarustus	Külm vesi või kuum vesi (°C) 2)	minimaalne 5 - maksi- maalne 60
Mahutavus	Nõudekomplekte	13

1) Muud väärtused on toodud andmeplaadil


2) Kui kuum vesi tuleb alternatiivsest energiaallikast (nt päikesepaneelid), kasutage energiakulu vähendamiseks seda soojaveevareustussüsteemi.


13.1 Link EL EPREL-i andmebaasile

Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiate veebilingi selle seadme registreerimiseks EL EPREL-i andmebaasis. Hoidke energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid.

Toote jõudlusega seotud teavet on võimalik leida EL-i EPREL-i andmebaasist, kasutades linki <https://eprel.ec.europa.eu> ning mudelinime ja tootenumbrit, mille leiate seadme andmesildilt. Vaadake peatükki "Toote kirjeldus".

14. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga  tähistatud

seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

Üdvözljük az Electrolux honlapján! Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta.



Használattal kapcsolatos tanácsok, prospektusok, hibaelhárítási, szerviz- és javítási információk kérése:

www.electrolux.com/support

A változtatások jogát fenntartjuk.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	23
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	25
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	27
4. KEZELŐPANEL.....	27
5. PROGRAMOK.....	28
6. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK.....	30
7. BEÁLLÍTÁSOK.....	31
8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	34
9. MINDENNAPI HASZNÁLAT.....	35
10. TANÁCSOK ÉS TIPPEK.....	37
11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	39
12. HIBAEELHÁRÍTÁS.....	40
13. MŰSZAKI ADATOK.....	44
14. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	45

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermekek és kiszolgáltatók személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a

készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket. A 8 évesnél fiatalabb gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékosággal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.

- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag háztartási edények és evőeszközök tisztítására használható.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Az üzemi víznyomás (minimum és maximum) értékének 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) között kell lennie.
- Ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet (13 teríték).
- A botlásveszély elkerülése érdekében a készülék ajtaját nem szabad nyitva hagyni.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a hivatalos márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie az elektromos veszélyhelyzet elkerülésének érdekében.
- FIGYELEM: A késeket és más, hegyes eszközöket helyezze a kosárba, a hegyükkel lefelé vagy vízszintesen.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízsugarat és/vagy gőzt.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílásokat (ha vannak) ne zárja le szőnyeg vagy egyéb tárgy.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt új tömlőkészletet. A régi tömlőket tilos újra használni.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket csak képzett személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt van.
- A készüléket az üzembe helyezési követelményeknek megfelelő, biztonságos helyre telepítse.

2.2 Elektromos csatlakozás

FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- Figyelem: a készüléket úgy tervezték, hogy az épületben lévő földelőcsatlakozáshoz kell telepíteni/ csatlakoztatni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.

- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

2.3 Vízcserélés

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsoveken.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítás vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.
- Ha a befolyócső megsérül, akkor azonnal zárja el a vízcspontot, majd húzza ki a csatlakozódugót a fali csatlakozóaljzattól. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

2.4 Használat

- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- A mosogatószerek veszélyesek. Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett biztonsági utasításokat.
- Ne igya meg és nem játsszon a készülékben lévő vízzel.
- Az edényeket a mosogatógépből csak a mosogatóprogram lejáta után vegye ki. Egy kevés mosogatószer maradhat az edényeken.
- Ne helyezzen tárgyakat, illetve ne fejtessen ki nyomást a készülék nyitott ajtajára.
- A készülékből forró gőz törhet ki, ha a program működése közben kinyitja az ajtót.

2.5 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízva a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilag vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jóállást.
- Az alábbi cserealkatrészek legalább 7 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: motor, keringető- és ürítőszivattyú, fűtőberendezések és fűtőelemek, beleértve a hőszivattyúkat, csővezetékek és a kapcsolódó berendezések, beleértve a tömlőket, szelepeket, szűrőket és túlcsondulásgátlókat, az ajtómechanizmushoz kapcsolódó szerkezeti és belső részegységek, nyomtatott áramköri lapok, elektronikus kijelzők, nyomáskapcsolók, termosztátok

és érzékelők, szoftver és a készülék belső szoftvere, beleértve a szoftver nullázását. Az alábbi cserealkatrészek legalább 10 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: ajtózsanér és tömitések, egyéb tömitések, szórókarok, leeresztő szűrők, belső rácsok/tartók és műanyag kiszolgáló egységek, mint például a kosarak és fedelek. Az időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az Ön országában. További információért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.

- Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezhetheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

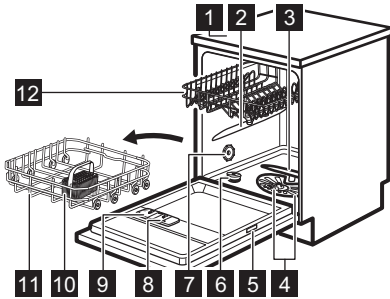
2.6 Ártalmatlanítás

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

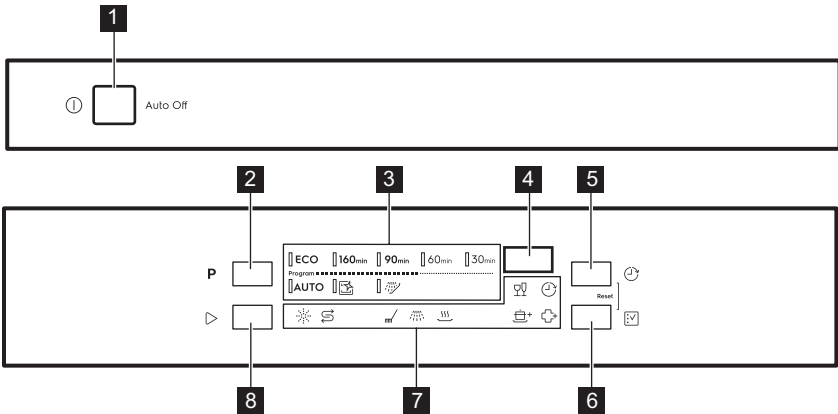
3. TERMÉKLEÍRÁS



- 1 Munkalap
- 2 Felső szórókar

- 3 Alsó szórókar
- 4 Szűrők
- 5 Adattábla
- 6 Sótartály
- 7 Szellőző
- 8 Öblítőszer-adagoló
- 9 Mosószer-adagoló
- 10 Evőeszközkosár
- 11 Alsó kosár
- 12 Felső kosár










4. KEZELŐPANEL



- 1 Be/ki gomb
- 2 Program gomb
- 3 Programkijelzők
- 4 Kijelzés
- 5 Késleltetés gomb

- 6 Kiegészítő funkció gomb
- 7 Visszajelzők
- 8 START gomb



4.1 Visszajelzők

Visszajelző	Leírás
	Só visszajelző. Akkor világít, ha a sótartályt fel kell tölteni. A program működése során ez a visszajelző sohasem világít.
	Öblítőszer visszajelző. Akkor világít, ha az öblítőszer adagolót fel kell tölteni. A program működése során ez a visszajelző sohasem világít.
	Mosási szakasz visszajelző. Világít, amikor a mosogatási fázis működik.
	Öblítési szakasz visszajelző. Világít, amikor az öblítési fázis működik.
	Szárítási szakasz visszajelző. Akkor világít, ha szárítási fázissal rendelkező programot választ. Akkor villog, amikor a szárítási fázis működik.
	Késlettelés visszajelző. Világítani kezd, ha késleteltet indítást állít be.
	GlassCare visszajelző.
	ExtraPower visszajelző.
	ExtraHygiene visszajelző.

5. PROGRAMOK

Előfordulhat, hogy a táblázatban a programok sorrendje nem egyezik meg a kezelőpanelen levő sorrendjükkel.

Program	Mosogatógép betöltés	Szennyezettség mértéke	Programszakaszok	Opciók
ECO 1)	Főzőedények, evőeszközök, edények és serpenyők	Normál mértékben, enyhén rászáradt étel	<ul style="list-style-type: none"> • Előmosás • Mosogatás 55°C • Közbenső öblítés • Befejező öblítés 50°C • Szárítás • AirDry 2) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
160min	Főzőedények, evőeszközök, edények és serpenyők	Normáltól erős mértékig rászáradt étel	<ul style="list-style-type: none"> • Előmosás • Mosogatás 60°C • Közbenső öblítés • Befejező öblítés 60°C • Szárítás • AirDry 2) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene

Program	Mosogatógép betöltés	Szennyezettség mértéke	Programszakaszok	Opciók
90min	Főzőedények, evőeszközök, edények és serpenyők	Normál mértékben, enyhén rászáradt étel	<ul style="list-style-type: none"> Mosogatás 60°C Közbenső öblítés Befejező öblítés 55°C Szárítás AirDry 2) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
60min	Főzőedények, evőeszközök	Friss vagy enyhén rászáradt ételmaradék	<ul style="list-style-type: none"> Mosogatás 60°C Közbenső öblítés Befejező öblítés 55°C AirDry 2) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
30min	Főzőedények, evőeszközök	Friss	<ul style="list-style-type: none"> Mosogatás 45°C Közbenső öblítés Befejező öblítés 45°C AirDry 2) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
AUTO 3)	Főzőedények, evőeszközök, edények és serpenyők	Minden	<ul style="list-style-type: none"> Előmosás Mosogatás 50 - 60°C Közbenső öblítés Befejező öblítés 60°C Szárítás AirDry 2) 	
 4)	Nincs/egyik sem	A készülék belsejének tisztítása	<ul style="list-style-type: none"> Tisztítás 70°C Közbenső öblítés Befejező öblítés AirDry 2) 	
 5)	Minden	Minden	<ul style="list-style-type: none"> Előmosás 	

1) Ez a program a leghatékonyabb víz- és energiafogyasztást kínálja a normál mértékben szennyezett edények és evőeszközök mosogatásához. Ezt a programot használják tesztprogramként a bevizsgáló intézetek. Ez a program szolgál a 2019/2022 számú Ecodesign tanácsi rendeletnek (EU) való megfelelés megállapítására.



2) Automatikus ajtónyitás a szárítási fázisban. Olvassa el a „Beállítások” c. fejezetet.

3) A készülék érzékeli a kosarakba helyezett edények mennyiségét és szennyezettségét. A készülék automatikusan beállítja a szükséges hőmérsékletet és a vízmennyiséget, az energiafogyasztást és a program időtartamát.

4) Ezzel a programmal hatékonyan megtisztíthatja a készülék belsejét. A program eltávolítja a vízkövet és a zsírrakódásokat is. Ezt a programot minimum 2 havonta le kell futtatni vízköoldó vagy mosogatógépekhez használatos tisztítószer használatával. Semmilyen edényt nem szabad a készülékbe helyezni.

5) Ezzel a programmal gyorsan leöblítheti az ételmaradványokat az edényekről, így megelőzheti a kellemetlen szagok kialakulását a készülékben. Ne használjon mosószeret ehhez a programhoz.

5.1 Fogyasztási értékek

Program 1)2)	Víz (l)	Energia (kWh)	Időtartam (perc)
ECO	9.9	0.835	240
160 min	11.6	1.170	160
90 min	11.7	1.034	90
60 min	12.0	0.990	60
30 min	8.2	0.540	30
AUTO	11.5	1.169	170
	10.1	0.609	60
	4.3	0.013	15

1) A víz nyomása és hőmérséklete, a hálózati feszültség ingadozásai, a kiegészítő funkciók, az edények mennyisége és a szennyeződés mértéke módosíthatja az értékeket.

2) A programokhoz tartozó értékek csak tájékoztató jellegűek a ECO program kivételével.

5.2 Információ a bevizsgáló intézetek számára

Ha a teljesítmény-tesztek (pl. EN60436 szerinti) végrehajtására vonatkozó információkra van szüksége, küldjön e-mailt a következő címre:

info.test@dishwasher-production.com

A kérdésben szerepeljen a termékszám (PNC), mely az adattáblán olvasható.

Minden egyéb, a mosogatógépet érintő kérdésben a készülékhez mellékelte szervizkönyv nyújt útmutatást.



6. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

- A program elindítása előtt mindig be kell kapcsolni a megfelelő kiegészítő funkciókat. A kiegészítő funkciókat a program működése közben nem lehet be- vagy kikapcsolni.
- A kiegészítő funkció gombbal végiglépkedhet a lehetséges kiegészítő kombinációkon.
- Nem minden kiegészítő funkció kompatibilis egymással. Ha egymással nem kombinálható kiegészítő funkciókat választ, a készülék automatikusan kikapcsol egy vagy több funkciót. Csak az aktív kiegészítő funkciók visszajelzői világítanak.
- Amennyiben egy kiegészítő funkció nem alkalmazható a programhoz, a hozzá tartozó visszajelző nem világít, vagy néhány másodpercig gyorsan villog, majd elalszik.
- A kiegészítő funkciók használata befolyásolhatja a víz- és energiafogyasztást, illetve a program időtartamát.

6.1 GlassCare

Ez a kiegészítő funkció a kényes tárgyakat, különösen az üvegedényeket óvja a sérüléstől. Meggátolja a kiválasztott programnál a mosogatási hőmérséklet gyors változásait, és lecsökkenti azt 45 °C értékre.

A GlassCare funkció bekapcsolása



Addig tartsa nyomva a  gombot, amíg a  visszajelző világítani nem kezd.

A kijelző a program frissített időtartamát mutatja.

6.2 ExtraPower

Ez a kiegészítő funkció javítja a beállított program mosogatási hatékonyságát. Növeli a mosogatási hőmérsékletet és időtartamot.

Az ExtraPower funkció bekapcsolása



Addig tartsa nyomva a  gombot, amíg a  visszajelző világítani nem kezd.

A kijelző a program frissített időtartamát mutatja.

6.3 ExtraHygiene

Ez a kiegészítő funkció jobb tisztítási eredményez azáltal, hogy a hőmérsékletet legalább 10 percen keresztül 65 és 70 °C között tartja az utolsó öblítési fázisban.

A ExtraHygiene funkció bekapcsolása

Addig tartsa nyomva a  gombot, amíg a  visszajelző világítani nem kezd. A kijelző a program frissített időtartamát mutatja.

7. BEÁLLÍTÁSOK

7.1 Programválasztó mód és felhasználói mód

Amikor a készülék programválasztás üzemmódban van, beállíthatja a programot, és beléphet a felhasználói üzemmódba.

A befejezett mosogatási ciklusok számát is megtekintheti.

A felhasználói üzemmódban elérhető beállítások:



- A vízlágyító szintjének beállítása a vízkeménységnek megfelelően.
- Az öblítőszer hiányára figyelmeztető visszajelző bekapcsolása/kikapcsolása.
- A(z) AirDry bekapcsolása/kikapcsolása.
- Gyári beáll. visszaállítása

A mentett beállítások mindaddig érvényben maradnak, míg másikat nem választ.

A programválasztás üzemmód beállítása



A készülék programválasztás üzemmódban van, ha a program **ECO** visszajelzője világít, és a kijelzőn a program időtartama látható.

Bekapcsolás után a készülék alapértelmezés szerint programválasztás üzemmódban van. Amennyiben nem, az alábbi módon állítsa be a programválasztás üzemmódot:

Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a  és a  gombot, míg a készülék programválasztás üzemmódba nem lép.

Belépés a felhasználói üzemmódba

Győződjön meg arról, hogy a készülék programválasztás üzemmódban van.

A felhasználói üzemmódba lépéshez egyszerre nyomja meg és tartsa lenyomva a  és  gombokat, amíg a **ECO, 160min** és **90min** visszajelzők villogni nem kezdenek, és a kijelző üressé nem válik.

7.2 Vízlágyító

A vízlágyító a vezetékes vízben található ásványi anyagok eltávolítására szolgál, amelyek hátrányosan befolyásolnák a mosogatás eredményességét, valamint rongálnák a készüléket.

Annál keményebb a víz, minél többet tartalmaz ezekből az ásványi anyagokból. A vízkeménységet különböző mértékegységekkel mérik.

A vízlágyító szintjét a hálózati víz jellemző keménységéhez kell beállítani. A beállítás a használt mosószer típusától függetlenül szükséges a jó mosogatási eredmény és a

sójelzőfény aktív állapotának fenntartásához. A víz keménységét illetően a helyi vízművektől kaphat tájékoztatást. Az alapértelmezett gyári beállítás az 5. szint.



A sót tartalmazó kombinált mosogatószer-tabletták nem elég hatékonyak a kemény víz lágyításához.

Vízkeménység

Német fok (°dH)	Francia fok (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Clarke keménységi fok	Vízlágyító szintje
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1

A vízlágyító automatikus regenerálási folyamaton megy keresztül. ¹⁾

A vízlágyító szintjének beállítása

Győződjön meg arról, hogy a készülék felhasználói üzemmodban van.

- Nyomja meg a **P** gombot.
 - A **ECO** visszajelző tovább villog.
 - A többi visszajelző kikapcsol.
 - A kijelző az aktuális beállítást mutatja: pl.: $\bar{5} \bar{L} = 5$. szint.
- A beállítás módosításához nyomja meg többször a **P** gombot.

- A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a be/ki gombot.

7.3 Az öblítőszer kiürülésére figyelmeztető jelzés

Az öblítőszer lehetővé teszi, hogy az edények folt- és csíkmentesen száradjanak. Az öblítőszer az utolsó öblítés során automatikusan adagolja.

Ha az öblítőszer-adagoló kiürült, az öblítőszer-adagoló kijelzője világítani kezd. Amennyiben kizárólag kombinált mosogatószer-tablettákat használ, és a szárítási eredmények megfelelőek, az öblítőszer-adagoló feltöltésére figyelmeztető





¹⁾ A vízlágyító helyes működéséhez a vízlágyító eszköz gyantáját rendszeresen regenerálni szükséges. Ez az eljárás automatikus, és része a mosogatógép normál működésének. A regenerálás gyakorisága a vízlágyító szintjének beállításától függ. Minél magasabb a szint, annál gyakoribb a regenerálás. Magas szinteken a regenerálás egy ciklusban kétszer történik meg: mosogatás közben és az utolsó öblítés után. Alacsonyabb szinteken csak az utolsó öblítés után történik regenerálás. A vízlágyító öblítés a következő ciklus elején történik. Magas szinteken a mosogatás végén is megtörténik. A vízlágyító öblítése teljes szivattyúzással fejeződik be. A regenerálás miatt a program időtartamában legfeljebb 5 perc, a vízfogyasztásban legfeljebb 4 l, az energiafogyasztásban pedig legfeljebb 2 Wh növekedés tapasztalható. A jelenleg érvényben lévő 2,5 mmol/l víz keménységű standard laboratóriumi körülmények között (vízlágyító: 3. szint) a regenerálás minden 62 l felhasználás után történik meg. A víz hőmérséklete, a víznyomás és a hálózati feszültség ingadozásai módosíthatják az értékeket.

jelzés kikapcsolható. Azonban a legjobb szárítási eredmény érdekében mindig használjon öblítőszeret.

Amennyiben öblítőszer nélkül használ normál mosogatószert vagy kombinált mosogatószer-tablettákat, kapcsolja be a figyelmeztetést, hogy az öblítőszer feltöltés kijelzője aktív maradjon.


Hogyan lehet kikapcsolni az öblítőszer hiányára figyelmeztető értesítést?

Győződjön meg arról, hogy a készülék felhasználói üzemmódban van.

1. Nyomja meg a  gombot.
 - A **160min** visszajelző tovább villog.
 - A többi visszajelző kikapcsol.
 - A kijelző az aktuális beállítást mutatja.
 -  **d** = az öblítőszer hiányára figyelmeztető visszajelző kikapcsolva.
 -  **l** = az öblítőszer hiányára figyelmeztető visszajelző bekapcsolva.
2. A beállítás módosításához nyomja meg a  gombot.
3. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a be/ki gombot.

7.4 AirDry

Az AirDry kiegészítő funkció javítja a szárítási eredményt, alacsonyabb energiafogyasztás mellett. A szárítási szakasz közben a készülék ajtaja automatikusan kinyílik, és nyitva marad. A funkció kikapcsolása csökkentheti a szárítási teljesítményt.

Az AirDry kiegészítő funkció automatikusan bekapcsol minden program esetén, a  kivételével (ha rendelkezésre áll).

A szárítási fázis és az ajtó nyitva tartásának időtartama a kiválasztott programtól és kiegészítő funkcióktól függően változik.





Amikor az AirDry funkció kinyitja az ajtót, a kijelzőn megjelenik a futó program fennmaradó időtartama.

VIGYÁZAT!

Az automatikus ajtónyitást követő 2 percen belül ne próbálja meg az ajtót becsukni. Ez kárt tehet a készülékben. Ha ezután az ajtó legalább 3 percig csukva marad, az éppen futó program befejeződik.



Az AirDry kiegészítő funkció kikapcsolása

Győződjön meg arról, hogy a készülék felhasználói üzemmódban van.

1. Nyomja meg a  gombot.
 - A **90min** visszajelző tovább villog.
 - A többi visszajelző kikapcsol.
 - A kijelző az aktuális beállítást mutatja:
 -  **d** = AirDry kikapcsolva.
 -  **l** = AirDry bekapcsolva.
2. A beállítás módosításához nyomja meg a  gombot.
3. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a be/ki gombot.

7.5 Gyári beáll. visszaáll.

A gyári visszaállítás visszaállítja a gyári alapértelmezett értékeket. A visszaállítás előtt ellenőrizze, hogy a készülék felhasználói üzemmódban van-e.

Tartsa nyomva 5 másodpercig a  és . A kijelzőn ___ körülbelül 5 másodpercig látható. A készülék visszatér programválasztási üzemmódba.



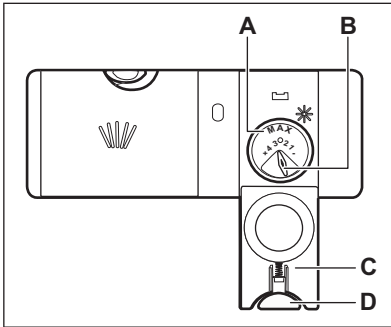
A gyári visszaállítás nem állítja vissza a ciklusszámlálót.

7.6 Ciklus számláló

A befejezett mosogatási ciklusok számát a ciklusszámlálón tekintheti meg.

1. A mosogatógép bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot. Győződjön meg arról, hogy a készülék programválasztás üzemmódban van.

8.2 Az öblítőadagoló feltöltése



⚠ VIGYÁZAT!

A rekesz (A) csak az öblítőszer számára van fenntartva. Ne töltsön bele mosogatószeret.

⚠ VIGYÁZAT!

Csak mosogatógépekhez készült öblítőszeret használjon.

1. A kioldó gomb megnyomásával (D) nyissa ki a fedelet (C).
2. Töltse az öblítőszeret az adagolóba (A) a „MAX” jelzésig.
3. A kiömlött öblítőszeret nedvszívó törülköendővel távolítsa el, hogy a mosogatóprogram alatt megakadályozza a túlzott habképződést.
4. Zárja be a fedelet. Ügyeljen arra, hogy a kioldó gomb a helyére rögzüljön.



Lehetősége van átállítani az öblítőszer adagolási mennyiségét a választókapcsoló (B) 1 (legkisebb mennyiség) és 4 vagy 6 (legnagyobb mennyiség) helyzetbe történő állításával.

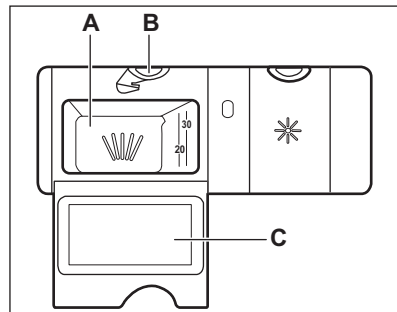
9. MINDENNAPI HASZNÁLAT

1. Nyissa meg a vízcsapot.
2. Nyomja meg a be/ki gombot a készülék bekapcsolásához.

Győződjön meg arról, hogy a készülék programválasztás üzemmódban van.

- Töltse fel a sótartályt, ha világít a só visszajelző.
 - Töltse fel az öblítőszer-adagolót, ha világít az öblítőszer-adagoló visszajelző.
3. Helyezze be a mosogatni kívánt edényeket.
 4. Töltse be a mosogatószeret.
 5. Állítsa be és indítsa el a töltet típusának és a szennyeződés mértékének megfelelő programot.

9.1 A mosogatószer használata



⚠ VIGYÁZAT!

Csak mosogatógépekhez készült, speciális mosogatószereket használjon.

1. A kioldó gomb megnyomásával (B) nyissa ki a fedelet (C).
2. Töltse a mosogatószeret (por vagy tableta) a rekeszbe (A).

- Ha előmosás kiegészítő funkcióval rendelkezik a program, tegyen egy kevés mosogatószert a készülék ajtajának belső részébe.
- Zárja be a fedelet. Ügyeljen arra, hogy a kioldó gomb a helyére rögzüljön.



Az adagolandó mosogatószer-mennyiséggel kapcsolatos további tájékoztatásért olvassa el a termék csomagolásán található gyártói útmutatásokat. A normál mértékben szennyezett edények mosogatására általában 20 - 25 ml gélmosogatószer elegendő.



A rekeszbe (A) ne töltsön 30 ml-nél több gélt állagú mosogatószert.

9.2 Program kiválasztása és elindítása


Auto Off funkció

Ha a készülék nem végez tevékenységet, az energiafogyasztás csökkentése érdekében ez a funkció kikapcsolja a készüléket.

A funkció működésbe lép:




- Miután a program véget ért.
- 5 perccel azután, ha a program nem indult el.


A program indítása

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot. Győződjön meg arról, hogy a készülék programválasztás üzemmódban van.
- Csukja be a készülék ajtaját.
- Nyomja meg többször a **P** gombot mindaddig, míg a kívánt program visszajelzője világítani nem kezd. A kijelző a program időtartamát mutatja.
- Állítsa be a megfelelő kiegészítő funkciókat.
- Nyomja meg az  gombot a program elindításához.
 - A futó fázis visszajelzője világít.

- A program időtartamának visszaszámlálása percben történik.

Program késleltetett indítással való indítása

- Állítson be egy programot.
- Annyiszor nyomja meg a  gombot, amíg a kívánt késleltetési idő meg nem jelenik a kijelzőn (1 és 24 óra között).
- Nyomja meg a  gombot a visszaszámlálás elindításához.
 - Világít a  visszajelző.
 - A visszaszámlálás órákban történik. Az utolsó óra percekben kerül kijelzésre.

Amikor a visszaszámlálás véget ér, a program elindul, és megjelenik az éppen aktív fázis visszajelzője. Kialszik a  visszajelző.

Ajtónyitás a készülék működése közben

Ha kinyitja az ajtót egy program futása közben, a készülék leáll. Ez módosíthatja a program energiafogyasztását és időtartamát. Amikor ismét becsukja az ajtót, a készülék a megszakítási ponttól folytatja a működést.





Ha a szárítási fázis alatt 30 másodpercnél hosszabb időre kinyitja az ajtót, az éppen futó program kikapcsol. Ez nem történik meg, ha az ajtót az AirDry funkció nyitja ki.





Ha a AirDry funkció automatikusan kinyitja a készülék ajtaját, ne próbálja azt becsukni a kinyitást követő 2 percen belül, mert ezzel kárt tehet a készülékben. Ha ezután az ajtó legalább 3 percig csukva marad, az éppen futó program befejeződik.

Visszaszámlálás alatt a késleltetett indítás leállítása

Ha törli a késleltetett indítást, ismét be kell állítania a programot és a funkciót.

Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a  és a  gombot, míg a készülék programválasztás üzemmódba nem lép.

A program törlése

Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a  és a  gombot, míg a készülék programválasztás üzemmódba nem lép.

Egy új mosogatóprogram elindítása előtt ellenőrizze, hogy van-e mosogatószer a mosogatószer-adagolóban.

A program befejezése

Amikor a program kész, a Auto Off a funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.

A be/ki gombon kívül egyik gomb sem működik.

Zárja el a vízcscapot.

10. TANÁCSOK ÉS TIPPEK

10.1 Általános

Kövesse az alábbi ötleteket, melyek optimális tisztítási és szárítási eredményt biztosítanak a napi használat során, valamint segítséget nyújtanak a környezet megóvásában.

- Ha az edényeket mosogatógépben tisztítja a felhasználói útmutató utasításainak megfelelően, akkor általában alacsonyabb víz- és energiafogyasztás érhető el, mint a kézzel való mosogatásnál.
- A mosogatógépet teljesen pakolja meg a víz- és energiamegtakarítás érdekében. A legjobb tisztítási eredmény eléréséhez az evőeszközöket a kosarakban a használati útmutató szerint rendezze el, és ne pakolja túl a kosarakat.
- Az edényeket nem kell kézzel elő-öblíteni. Ez növeli a víz- és energiafogyasztást. Szükség szerint állítson be előmosogatás szakasszal rendelkező programot.
- A nagyobb ételmaradékokat távolítsa el az edényekről, továbbá ürítse ki a csészéket és poharakat, mielőtt behelyezi azokat a készülékbe.
- Ügyeljen arra, hogy a kosarakban az edények ne érnének egymáshoz, illetve ne fedjék le egymást. Kizárólag ebben az esetben képes a víz megfelelően elérni és elmosogatni az edényeket.
- Válassza ki a töltet típusának és a szennyeződés mértékének megfelelő programot. A leghatékonyabb víz- és

energiafogyasztás a(z) **ECO** segítségével érhető el.

- A vízkő lerakódásának megakadályozása a készülékben:
 - Töltse fel a sótartályt, amikor szükséges.
 - Az ajánlott mennyiségű mosogatószert és öblítőszeret alkalmazza.
 - Ellenőrizze, hogy a vízlágyító aktuális szintje megfelel-e a használt víz keménységének.
 - Kövesse a(z) „Ápolás és tisztítás” fejezet utasításait.

10.2 Só, öblítőszer és mosogatószer használata

- Kizárólag mosogatógéphez forgalmazott só, öblítőszer és mosogatószert használjon. Egyéb termékek károsodást okozhatnak a készülékben.
- Az olyan környéken, ahol a víz kemény vagy nagyon kemény, javasoljuk a sima mosogatószer (további hatóanyagokkal nem rendelkező por, gél, tablettá), öblítőszer és só különálló használatát az optimális tisztítási és szárítási eredmény eléréséhez.
- Rövid programok során nem oldódnak fel teljesen a mosogatószer tabletták. A mosogatószer maradványok edényeken való lerakódásának megakadályozására hosszú programoknál használja a tablettákat.

- Mindig helyes mennyiségű mosogatószert használjon. Az elégtelen mennyiségű mosogatószer gyenge mosogatási eredményhez, valamint vízkövesedéshez vagy az edények foltosodásához vezet. Ha túl sok mosogatószert alkalmaz lágy vagy lágyított víznél, az edényeken mosogatószer maradványok maradnak. A mosogatószer mennyiségét a vízkeménység alapján állítsa be. További információkért olvassa el a mosogatószer csomagolásán található útmutatásokat.
- Mindig helyes mennyiségű öblítőszer használjon. Az elégtelen mennyiségű öblítőszer csökkenti a szárítás eredményességét. Túl sok öblítőszer alkalmazása esetén az edényeken kekes réteg jön létre.
- Ügyeljen arra, hogy a vízlágyító szintje megfelelő legyen. Ha a szint túl magas, a vízben a só megnövelt mennyisége az evőeszközök rozsdásodását eredményezheti.

10.3 Mit tegyek, ha szeretném abbahagyni a kombinált mosogatószer-tabletták használatát?

Külön mosogatószer, só és öblítőszer használatának megkezdése előtt végezze el az alábbi lépéseket:

1. Állítsa be a legmagasabb szintet a vízlágyítóban.
2. Ellenőrizze, hogy tele van-e a sótartály és az öblítőszer-adagoló.
3. Indítsa el a legrövidebb programot, mely öblítési fázist tartalmaz. Ne töltsön be mosogatószert, és ne töltsen meg a kosarakat.
4. A program lefutása után állítsa be a vízlágyítót a lakhelyén levő vízkeménységnek megfelelően.
5. Állítsa be az adagolt öblítőszer mennyiségét.
6. Kapcsolja be az öblítőszer hiányára figyelmeztető jelzést.

10.4 A kosarak bepakolása

- Mindig a kosarak teljes területét használja.
- A készülékben kizárólag mosogatógépből mosható eszközöket tisztítson.

- Ne tisztítson a készülékben fából, szaruból, alumíniumból, ónból és sárgarézből készült tárgyakat, mivel azok megrepedhetnek, elgörbülhetnek, elszíneződhetnek, vagy felületük rücskössé válhat.
- Ne mosson a készülékben vizet felszívó darabokat (szivacsot, háztartási rongyot).
- Az üregek tárgyakat (pl. csészék, poharak és lábasok) nyílásukkal lefelé tegye be.
- Ügyeljen arra, hogy az üvegtárgyak ne érjenek egymáshoz.
- A könnyebb darabokat helyezze a felső kosárba. Ügyeljen arra, hogy az eszközök ne mozdulhassanak el.
- Az evőeszközöket és a kisebb tárgyakat helyezze az evőeszközkosárba.
- A nagyméretű tárgyak alsó kosárba helyezését megelőzően megkönnyítésére emelje fel a felső kosarat.
- A program elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a szűrőkarok szabadon mozoghatnak.

10.5 Programindítás előtt

A kiválasztott program elindítása előtt győződjön meg az alábbiakról:

- A szűrők tiszták, illetve a helyükön vannak.
- A sótartály kupakja rendesen záródik.
- A szűrőkarok nincsenek eltömődve.
- Van elegendő só és öblítőszer (ha nem kombinált mosogatószer-tablettákat használ).
- Megfelelő az edények elhelyezése a kosarakban.
- A kiválasztott program megfelel a töltet típusának és a szennyeződés mértékének.
- Mindig megfelelő mennyiségű mosogatószer van a gépben.

10.6 A kosarak kipakolása

1. Hagyja lehűlni az edényeket, mielőtt kipakolná a készülékből. A forró edények könnyebben megsérülnek.
2. Először az alsó kosarat, majd a felső kosarat ürítse ki.



A program befejezése után még víz maradhat a készülék belső felületein.

11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS!

Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.



Az elszennyeződött szűrők és az eltömődött szórókarok csökkentik a mosogatás eredményességét. Rendszeresen ellenőrizze, és szükség esetén tisztítsa meg őket.

11.1 Belső tisztítás

- A készülék belsejét puha, nedves kendővel tisztítsa.
- Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, éles eszközt, erős vegyszert, fémszivacsot vagy oldószereket.
- Hetente egyszer törölje tisztára az ajtót, beleértve a gumitömítést is.
- A készülék hatékonyságának megőrzése érdekében legalább kéthavonta egyszer használjon mosogatógépekhez kifejlesztett tisztítószeret. Gondosan kövesse a termék csomagolásán található útmutatásokat.
- Az optimális tisztítás érdekében használja az automatikus tisztítóprogramot.
- A rövid időtartamú mosogatóprogram rendszeres használata zsír- és vízkőlerakódásokat okozhat a készülék belsejében. A lerakódás megakadályozása érdekében legalább havonta kétszer futtasson le egy hosszú időtartamú mosogatóprogramot.

11.2 Idegen tárgyak eltávolítása

Ellenőrizze a szűrőket és a vízgyűjtőt a mosogatógép minden használata után. Az idegen tárgyak (pl. üveg-, műanyag-, csont- vagy fogpiszkálódarabok stb.) csökkentik a készülék tisztítási teljesítményét, és kárt okozhatnak a leeresztő szivattyúban.

VIGYÁZAT!

Ha az idegen tárgyak eltávolítása nem sikerül, akkor forduljon a márkaszervizhez.

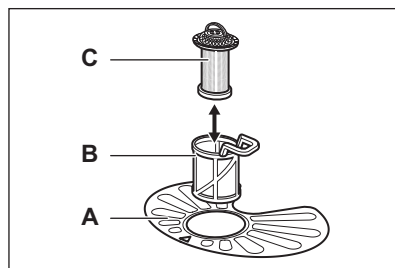
1. A szűrőrendszer szétszerelését ezen fejezet utasításai szerint végezze el.
2. Az idegen tárgyakat manuálisan távolítsa el.
3. A szűrők összeszerelését ezen fejezet utasításai szerint végezze el.

11.3 Külső tisztítás

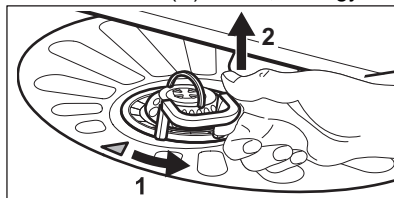
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa.
- Csak semleges tisztítószeret használjon.
- Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot vagy oldószereket.

11.4 A szűrők tisztítása

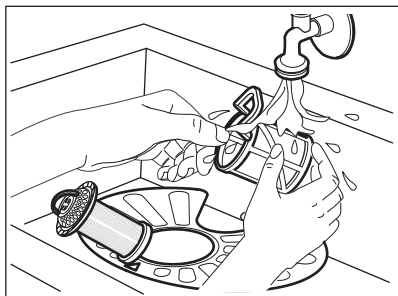
A szűrőrendszer 3 részből áll.



1. Az óramutató járásával ellentétesen fordítsa el a (B) szűrőt, és vegye ki.



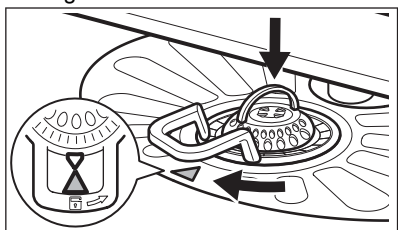
2. Vegye ki a (C) szűrőt a (B) szűrőből.
3. Távolítsa el a lapos szűrőt (A).
4. Mossa ki a szűrőket.



5. Ügyeljen arra, hogy ne maradjon étel vagy szennyeződés a vízgyűjtő szélén vagy annak környékén.
6. Helyezze vissza a lapos szűrőt (A). Győződjön meg arról, hogy megfelelően helyezkedik el a 2 vezető alatt.



7. Szerelje vissza a szűrőket (B) és (C).
8. Helyezze vissza a szűrőt (B) a lapos szűrőbe (A). Forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg nem rögzül.

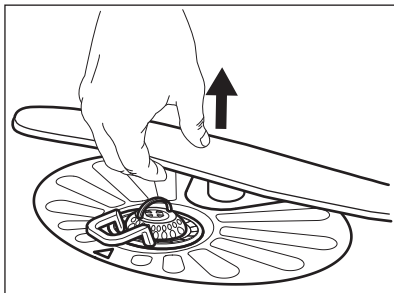


⚠ VIGYÁZAT!

A szűrők helytelen pozíciója rossz mosogatási eredményt okozhat, és a készüléket is károsíthatja.

11.5 Az alsó szórókar tisztítása

1. Húzza fel az alsó szórókart az eltávolításhoz.



2. Tisztítsa meg a szórókart folyó víz alatt. Egy hegyes végű eszközzel, például fogvájóval távolítsa el a szennyeződéseket a furatokból. Folyassa át a vizet a furatokon, hogy kimossa belőlük a szennyeződést.
3. Visszahelyezéshez nyomja le a szórókart a helyére.

11.6 A felső szórókar tisztítása

Ne távolítsa el a felső szórókart. Ha a szórókar nyílásai eltömődtek, a szennyeződés megmaradt részét egy vékony, hegyes végű tárggyal, pl. fogpiszkálóval távolítsa el.

12. HIBAELHÁRÍTÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A készülék szakszerűtlen javítása veszélyt jelenthet a felhasználó számára. Minden javítást képzett szakembernek kell elvégeznie.

Az előforduló hibák többsége anélkül megoldható, hogy hivatalos szervizhez kellene fordulni.

Az esetleges problémákat lásd a lenti táblázatban.

Néhány probléma esetén a kijelzőn megjelenhet egy riasztási kód.

Hiba és riasztási kód	Lehetséges ok és megoldás
A készüléket nem lehet bekapcsolni.	<ul style="list-style-type: none"> Győződjön meg róla, hogy a hálózati csatlakozó csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz. Győződjön meg róla, hogy nincs kioldott biztosíték a biztosítékdobozban.
A program nem indul el.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva. Nyomja meg a Start gombot. Ha időkésleltetés van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését. A készülék regenerálja a vízlágyítóban lévő gyantát. A művelet körülbelül 5 percig tart.
A készülék nem tölt be vizet. A kijelzőn megjelenik a következő: i10 vagy i11 .	<ul style="list-style-type: none"> Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nyitva van. Győződjön meg róla, hogy a vízvételi forrásban lévő víznyomás nem túl alacsony-e. Az erre vonatkozó információkat a helyi vízügyi hatóságoktól szerezheti be. Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nincs eldugulva. Ellenőrizze, hogy a befolyó cső szűrője nincs-e eltömődve. Ellenőrizze, hogy a leeresztő cső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
A készülék nem ereszt le a vizet. A kijelzőn megjelenik a következő: i20 .	<ul style="list-style-type: none"> Győződjön meg róla, hogy a szifon nincs eltömődve. Ellenőrizze, hogy a belső szűrőrendszer nincs-e eltömődve. Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő cső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
A túlcserdulásgátló bekapcsolt. A kijelzőn megjelenik a következő: i30 .	<ul style="list-style-type: none"> Zárja el a vízcsapot. Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e üzembe helyezve a készülék. Ellenőrizze, hogy a kosarak a használati útmutatónak megfelelően vannak-e megtöltve.
A vízszint-érzékelő meghibásodott. A kijelzőn megjelenik a következő: i41 - i44 .	<ul style="list-style-type: none"> Győződjön meg róla, hogy a szűrők tiszták. Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.
A mosogatószivattyú vagy a leeresztőszivattyú meghibásodott. A kijelzőn megjelenik a következő: i51 - i59 vagy i5A - i5F .	<ul style="list-style-type: none"> Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.
A készülék belsejében a víz hőmérséklete túl magas, vagy a hőmérséklet-érzékelő meghibásodott. A kijelzőn megjelenik a következő: i61 vagy i69 .	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a belépő víz hőmérséklete nem haladja-e meg a 60 °C-ot. Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.
A készülék meghibásodott. A kijelzőn megjelenik a következő: iC0 vagy iC3 .	<ul style="list-style-type: none"> Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.
A készülékben a víz szintje túl magas. A kijelzőn megjelenik a következő: iF1 .	<ul style="list-style-type: none"> Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket. Győződjön meg róla, hogy a szűrők tiszták. Ellenőrizze, hogy a kifolyócső a padlótól számított megfelelő magasságban van-e felszerelve. Lásd az üzembe helyezési utasítást.

Hiba és riasztási kód	Lehetséges ok és megoldás
A készülék működés közben többször leáll, majd elindul.	<ul style="list-style-type: none"> Ez normális jelenség. Ez optimális tisztítást és energiatakarékos működést eredményez.
A program túl hosszú ideig működik.	<ul style="list-style-type: none"> Ha a késleltetett indítás be van állítva, törölje a késleltetés beállítását, vagy várja meg a visszaszámlálás végét.
A megjelenített programidőtartam eltér a fogyasztási értékek táblázatában feltüntetett időtartamtól.	<ul style="list-style-type: none"> A víz nyomása és hőmérséklete, a hálózati feszültség ingadozásai, a kiegészítő funkciók, az edények mennyisége és a szennyezettség mértéke módosíthatja a program időtartamát.
A kijelzőn a hátralevő idő értéke növekszik, és majdnem a program befejezéséig tartó időre ugrik.	<ul style="list-style-type: none"> Ez nem hiba. A készülék megfelelően üzemel.
A készülék ajtajából enyhe szivárgás érzékelhető.	<ul style="list-style-type: none"> A készülék nem áll vízszintesen. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg az állítható lábakat (ha vannak). A készülék ajtaja nem központosan áll az üstön. Állítson a hátsó lábon (ha van).
Nehéz becsukni a készülék ajtaját.	<ul style="list-style-type: none"> A készülék nem áll vízszintesen. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg az állítható lábakat (ha vannak). Az edények és evőeszközök egyes részei kiállnak a kosarakból.
A készülék ajtaja kinyílik a mosogatási ciklus közben.	<ul style="list-style-type: none"> A AirDry funkció be van kapcsolva. Ekkor kikapcsolhatja a funkciót. Olvassa el a „Beállítások” című részt.
Csörgő/kopogó zaj hallatszik a készülék belsejéből.	<ul style="list-style-type: none"> Az edények és evőeszközök elhelyezése nem megfelelő a kosarakban. Lásd a kosár megpakolására vonatkozó ismertetőt. Ellenőrizze, hogy a szűrőkarok szabadon mozognak-e.
A hálózati megszakító a készülék miatt leold.	<ul style="list-style-type: none"> A hálózati megszakító amperszáma nem elegendő az összes háztartási készülék egyszerre történő üzemeltetéséhez. Ellenőrizze a konnektor amperszámát és a megszakító kapacitását, és kapcsolja ki a használatban levő készülékek egyikét. Belső elektromos hiba a készülékben. Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.



A lehetséges okokat lásd **„Az első használat előtt”**, a **„Napi használat”** vagy a **„Hasznos tanácsok és javaslatok”** című fejezetben.

Miután ellenőrizte a készüléket, kapcsolja ki, majd kapcsolja be a készüléket. Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon egy hivatalos szervizhez.


A táblázatban nem szereplő riasztási kódokkal kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.




FIGYELMEZTETÉS!

Nem javasoljuk a készülék használatát addig, amíg a probléma teljesen meg nem szűnik. Húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból, és addig ne csatlakoztassa újra, míg nem biztos abban, hogy a készülék helyesen működik.

12.1 A mosogatási és szárítási eredmény nem kielégítő

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
A mosogatás eredménye nem kielégítő.	<ul style="list-style-type: none">• Lásd Mindennapi használat, Tanácsok és tippek és a kosár megtöltésére vonatkozó ismertetőt.• Használjon intenzívebb mosóprogramot.• Kapcsolja be az ExtraPower kiegészítő funkciót a kiválasztott program mosogatási hatékonyságának növeléséhez.• Tisztítsa meg a szűrőkar-fúvókákat és a szűrőket. Tekintse meg a Ápolás és tisztítás.
A szárítás eredménye nem kielégítő.	<ul style="list-style-type: none">• Az elmosogatott tárgyakat túl hosszú ideig hagyta a zárt készülékben. Kapcsolja be a AirDry kiegészítő funkciót az ajtó automatikus kinyitásának beállításához és a szárítási hatékonyság növeléséhez.• Nincs a készülékben öblítőszer, vagy nem elegendő az adagolt mennyiség. Töltsen fel az öblítőszer-adagolót, vagy állítsa az adagolási szintet magasabb fokozatra.• A probléma forrása lehet maga az öblítőszer is.• Mindig használjon öblítőszer, még akkor is, ha kombinált mosogatószer-tablettákat használ.• Szükséges lehet a műanyag evőeszközök és edények törölközővel való szárítása.• A programnak nincs szárítási szakasza. Lásd a programtáblázatot.
Fehér vonalak és kékes bevonat a poharakon és az edényeken.	<ul style="list-style-type: none">• Túl nagy volt az adagolt öblítőszer mennyisége. Állítsa alacsonyabb szintre az adagolást.• Túl sok volt a mosogatószer.
Foltok és megszáradt víz-cseppnyomok vannak a poharakon és az edényeken.	<ul style="list-style-type: none">• Nem megfelelő az adagolt öblítőszer mennyisége. Állítsa magasabb szintre az adagolást.• A probléma forrása lehet maga az öblítőszer is.
A készülék belseje nedves.	<ul style="list-style-type: none">• Ez nem hibajelenség. A pára lecsapódik a készülék belső felületein.
Szokatlan habképződés mosogatás közben.	<ul style="list-style-type: none">• Csak mosogatógéphez készült, speciális mosogatószert használjon.• Próbáljon ki egy másik gyártótól származó mosogatószert.• Ne végezzen előöblítést folyó víz alatt.
Rozsdafoltok láthatók az evőeszközökön.	<ul style="list-style-type: none">• Túl sok a só a mosogatóshoz használt vízben. Lásd a vízlágyító beállítását.• Ezüst és rozsdamentes evőeszközöket helyezett egymás mellé. Ne helyezzen egymáshoz közel ezüst és rozsdamentes tárgyakat.
Mosogatószer maradvány marad a mosogatószer-adagolóban a program végén.	<ul style="list-style-type: none">• A mosogatószer-tabletta beragadt az adagolóba, és ezért nem mosta ki a víz.• A víz nem tudja kimosni a mosogatószert az adagolóból. Győződjön meg róla, hogy a szűrőkarok útja szabad, illetve, hogy azok nincsenek eltömődve.• Ellenőrizze, hogy a kosarakba helyezett eszközök nem akadályozzák-e a mosogatószer-adagoló fedelének kinyitását.
A készülék belsejében kellemetlen szag észlelhető.	<ul style="list-style-type: none">• Olvassa el a Ápolás és tisztítás c. fejezetet.• Indítsa el a  programot vízkömentesítő vagy a mosogatógépekhez tervezett tisztítószer használatával.

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
Vízkölerakódás látható az evőeszközökön, az üstön és az ajtó belsején.	<ul style="list-style-type: none"> A só szintje alacsony; ellenőrizze a feltöltés visszajelzőt. A sótartály kupakja nem záródik rendesen. A csapvíz kemény. Lásd a vízlágyító beállítását. A só használata és a vízlágyító regenerálása akkor is szükséges, ha kombinált tablettát használ. Lásd a vízlágyító beállítását. Indítsa el a  programot mosogatógépekhez tervezett vízköoldó használatával. Ha továbbra is vízkőmaradványokat észlel, megfelelő tisztítószerrel tisztítsa meg a készüléket. Próbálja ki másik mosogatószert. Forduljon a mosogatószer gyártójának ügyfélszolgálatához.
Az edények fénytelené váltak, elszíneződtek vagy sérültek.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy kizárólag mosogatógépben tisztítható tárgyakat helyezett-e a készülékbe. Óvatosan végezze a kosarakba való be- és kipakolást. Lásd a kosár megpakolására vonatkozó ismertetőt. A kényes darabokat helyezze a felső kosárba. Kapcsolja be a GlassCare kiegészítő funkciót az üvegedények és egyéb kényes tárgyak speciális kezeléséhez.

Az egyéb lehetséges okokat lásd: „Az első használat előtt”, „Mindennapi használat” vagy „Tanácsok és tippek”.

13. MŰSZAKI ADATOK

Méreték	Szélesség / magasság / mélység (mm)	598 / 850 / 622
Elektromos csatlakozás ¹⁾	Feszültség (V)	220 - 240
	Frekvencia (Hz)	50
Víznyomás	Min. / max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Vízellátás	Hideg víz vagy melegvíz (°C) ²⁾	min. 5 - max. 60
Kapacitás	Teríték beállítások	13

¹⁾ Lásd az adattáblán lévő egyéb értékeket.



²⁾ Ha a melegvíz alternatív energiaforrásból származik (pl. napelemek), akkor az energiafogyasztás csökkentése érdekében használja a melegvíz-vezetékét.

13.1 Az EU EPREL adatbázisra mutató hivatkozás

A készülékhez mellékelt energiabesorolási címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban való regisztrációjára mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében őrizze meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt.

A termék teljesítményére vonatkozó információk megtalálhatók az EU EPREL adatbázisban a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, valamint a készülék adattábláján található modellnév és termékszám segítségével. Olvassa el a „Termékleírás” c. fejezetet.

14. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A 

tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.





electrolux.com

156815382-A-152025



CE